

Bewährung als Diener Gottes

¹Als Mitarbeiter aber ermahnen wir euch, dass ihr nicht vergeblich die Gnade Gottes empfangt.²Denn er spricht: "Ich habe dich in der angenehmen Zeit erhört und habe dir am Tage der Errettung geholfen." Seht, jetzt ist die angenehme Zeit, jetzt ist der Tag der Errettung!³Und wir geben niemand irgendein Ärgernis, damit unser Amt nicht verlästert werde;⁴sondern in allem erweisen wir uns als die Diener Gottes: in großer Geduld, in Trübsalen, in Nöten, in Ängsten,⁵in Schlägen, in Gefängnissen, in Tumulten, in Arbeit, im Wachen, im Fasten,⁶in Keuschheit, in Erkenntnis, in Langmut, in Freundlichkeit, im Heiligen Geist, in ungefärbter Liebe,⁷in dem Wort der Wahrheit, in der Kraft Gottes, mit den Waffen der Gerechtigkeit zur Rechten und zur Linken,⁸in Ehre und Schande; in bösen Gerüchten und guten Gerüchten; als die Verführer, und doch wahrhaftig;⁹als die Unbekannten, und doch bekannt; als die Sterbenden, und siehe, wir leben; als die Gezüchtigten, und doch nicht getötet;¹⁰als die Traurigen, aber allezeit fröhlich; als die Armen, aber die doch viele reich machen; als die nichts haben, und doch alles haben.

Tempel Gottes und Götzendienst

¹¹Unser Mund hat sich zu euch aufgetan, ihr Korinther, unser Herz ist weit.¹²Der Raum in uns ist nicht eng; aber eng ist's in euren Herzen.¹³Ich rede mit euch als mit meinen Kindern: erweist mir Genugtuung und werdet auch weit in euren Herzen.

¹⁴Zieht nicht am fremden Joch mit den Ungläubigen. Denn was hat die Gerechtigkeit zu schaffen mit der

¹We then, as workers together with him, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain.²(For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succoured thee: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation.)³Giving no offence in any thing, that the ministry be not blamed:⁴But in all things approving ourselves as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses,⁵In stripes, in imprisonments, in tumults, in labours, in watchings, in fastings;⁶By pureness, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned,⁷By the word of truth, by the power of God, by the armour of righteousness on the right hand and on the left,⁸By honour and dishonour, by evil report and good report: as deceivers, and yet true;⁹As unknown, and yet well known; as dying, and, behold, we live; as chastened, and not killed;¹⁰As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.¹¹O ye Corinthians, our mouth is open unto you, our heart is enlarged.¹²Ye are not straitened in us, but ye are straitened in your own bowels.¹³Now for a recompence in the same, (I speak as unto my children,) be ye also enlarged.¹⁴Be ye not unequally yoked together with unbelievers: for what fellowship hath righteousness with unrighteousness? and what communion hath light with darkness?¹⁵And what concord hath Christ with Belial? or what part hath he that believeth with an infidel?¹⁶And what agreement hath the

2 Corinthians 6

Ungerechtigkeit? Was hat das Licht für Gemeinschaft mit der Finsternis?¹⁵ Wie stimmt Christus überein mit Belial? Oder was für einen Teil hat der Gläubige mit dem Ungläubigen?¹⁶ Was hat der Tempel Gottes gemeinsam mit den Götzen? Ihr aber seid der Tempel des lebendigen Gottes; wie denn Gott spricht: "Ich will unter ihnen wohnen und unter ihnen wandeln und will ihr Gott sein, und sie sollen mein Volk sein".¹⁷ Darum „geht aus von ihnen und sondert euch ab", spricht der HERR, und „rührt kein Unreines an, so will ich euch annehmen"¹⁸ und euer Vater sein, und ihr sollt meine Söhne und Töchter sein, spricht der allmächtige HERR."

temple of God with idols? for ye are the temple of the living God; as God hath said, I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people.¹⁷ Wherefore come out from among them, and be ye separate, saith the Lord, and touch not the unclean thing; and I will receive you,¹⁸ And will be a Father unto you, and ye shall be my sons and daughters, saith the Lord Almighty.